



東京

定員  
25名

### 対象

医療に関わる人  
外国人支援に関わる人  
日本語教育に関わる人など

### 受講費

銀行振込 5,000 円  
Paypal 5,300 円  
(前払)



# やさしい日本語(医療) サポーター養成講座

2020年 1月11日(土) 開場 9:00  
開始 9:30  
終了 16:30

会場：国立国際医療研究センター

〒162-8655 東京都新宿区戸山 1-21-1

### 講座の内容

本講座は、やさしい日本語の基本知識を学び、職場や看護学校等でやさしい日本語を普及促進できるサポーターを養成する講座です

- 1：日本語がわからない患者の支援
  - 2：医療通訳・翻訳デバイス(アプリ)利用時の注意
  - 3：やさしい日本語(概要)
  - 4：やさしい日本語の作り方とコツ
  - 5：やさしい日本語への書き換え練習
- 修了証・バッチの授与

### 講師

国立国際医療研究センター 国際診療部

堀 成美 氏

やさしいコミュニケーション協会 代表理事

黒田 友子 氏

### 申し込み方法

- QRコードでのお申し込み

右のQRコードを読み取り必要事項をご記入の上送信してください

- メールでのお申し込み

info@yasacommunity.or.jp にメールに必要事項(氏名・ふりがな・所属・職種)を明記の上、お送りください



## 会場周辺のご案内

### 地下鉄をご利用の方

都営地下鉄 大江戸線 若松河田駅（河田口）から徒歩 5 分  
東京メトロ 東西線 早稲田駅（2 番出口）から徒歩 15 分

### 都営バスをご利用の方

新宿駅から（宿 74 系統）医療センター経由女子医大行き「国立国際医療研究センター前」下車 徒歩 0 分  
大久保・新大久保から（橋 63 系統）新橋行き「国立国際医療研究センター前」下車 徒歩 0 分  
市ヶ谷・新橋から（橋 63 系統）小滝橋車庫行き「国立国際医療研究センター前」下車 徒歩 0 分  
都営飯田橋駅前（C1 または C3）から（飯 62 系統）牛込柳町駅経由小滝橋車庫行き「国立国際医療研究センター前」下車 徒歩 0 分



## やさしい日本語を学ぶ 5つのメリット

- 日本語がわかる外国人と直接コミュニケーションができる
- 医療通訳を入れるときに誤訳のリスクを減らすことができる
- 翻訳アプリやデバイスを使うときに誤訳のリスクを減らすことができる
- 医療通訳が必要な状況を理解できる
- 外国語ができなくても学ぶことができる



©AN

## やさしいコミュニケーション協会の講座について

一般社団法人やさしいコミュニケーション協会では、国立研究開発法人国立国際医療研究センターと共同開発した「やさしい日本語（医療）」を普及促進できるリーダーの養成研修を各地で開催しています。必要なスキルに合わせて3段階のプログラムをご用意しております。

1

### サポーター養成講座

職場や所属団体の仲間に「やさしい日本語（医療）」のメリットや易しくするコツを説明できるようになります

所要時間：6 時間

▶ 本チラシの講座

2

### インストラクター養成講座

※対象はサポーター養成講座修了生です

外国人が日本語を学ぶプロセスを理解し、より適切な「やさしい日本語」を使えるようになります。「やさしい日本語（医療）」の勉強会を開催し、研修参加者に修正や助言が行えるスキルを学びます

所要時間：12 時間（2 日間）

1月25日 土

26日 日

開催いたします

3

### トレーナー養成講座

※対象はインストラクター養成講座修了生です

対象や団体、地域の特性をふまえ、適切な「やさしい日本語（医療）」研修を企画・展開するためのスキルを学びます

所要時間：12 時間（2 日間）

▶ 現在調整中